



USER MANUAL

EN | CZ | SK | DE | HU | PL

ZEUS

OVER-EAR HEADPHONES

Headphone description and connection

The Intezze ZEUS headphones are equipped with a double-sided cable with a 3.5 mm jack connector on one side and a 6.3 mm jack connector on the other side. You can connect the headphones to both types of output without the need for adapters.

According to the required connector on the source side (phone, computer, hi-fi system), turn the cable in the right direction and select the correct earpiece (left/right) to connect it:



In addition, it is possible to connect a second pair of headphones to the unused socket on the L or R headphone. This makes it easy to share music simultaneously with another person.

Basic functions

- **Drivers with a diameter of 50 mm** with neodymium magnets
- **Double-sided cable** with 3.5 and 6.3 mm jack connectors for use without adapters
- **Music sharing** via a cable for a second pair of headphones
- **Flexible headphones joints** - allow the headphones to be folded into a flat or round shape, make it easier to wear the headphones on the neck and also allow quick monitoring with one ear (after turning the pad of the earpiece out)

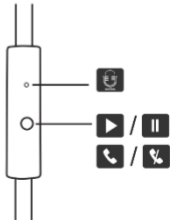
Cable control

The shorter cable in the package is also equipped with a microphone and simple control for music and phone calls. The individual functions are accessible using the control button according to the following diagram:

Pressing the button:

PLAY/PAUSE

Answering/ending a call



Folding the headphones

The headphones can be folded into a compact shape for easier transport. Never use excessive force when folding the headphones.



Specifications

Drivers	Dynamic, 50 mm neodymium magnets
Frequency range	20 - 20.000 Hz
Impedance	32 ohms
Sensitivity	110 dB \pm 3 dB
Maximum input power	300 mW
Input	3.5 mm jack (L), 6.3 mm jack (R)
Cables	2-3 ms spiral, 120 cm direct with microphone

Warning

- 1) Keep the set volume at the lowest possible level. Listening to loud volumes for an extended period may damage your hearing irreversibly!
- 2) Do not expose the headphones to water for extended periods. The headphones are not designed for swimming, showering, or diving.
- 3) Using the headphones in a very dusty or humid environment may result in damage to the headphones.
- 4) Do not use the headphones out of the allowed temperature range of -15 °C to +50 °C.
- 5) Do not leave the headphones in direct sunlight for a prolonged period of time.
- 6) Never disassemble or otherwise repair the headphones yourself. There is a risk of damage.

Warranty conditions

The warranty does not cover the following types of defects:

1. Damage caused by tampering with the device.
2. Physical damage to the headphones caused by a fall or impact.
3. Damage caused by force majeure.

intezze

Návod k obsluze

ZEUS

OVER-EAR HEADPHONES

Popis sluchátek a zapojení

Sluchátka Intezze ZEUS jsou vybavena oboustranným kabelem, zakončeným konektorem Jack 3.5 mm na jedné straně a Jack 6.3 mm na straně druhé. Jediným kabelem tak můžete sluchátka připojit k oběma typům výstupů bez potřeby redukci.

Dle požadovaného konektoru na straně zdroje (telefon, počítač, HiFi zesilovač) otočte kabel do správného směru a zvolte správnou mušli (levá / pravá) pro jeho připojení:



Do nevyužitých zdířek na L nebo R sluchátku je navíc možné připojit druhá sluchátka. Můžete tak snadno sdílet hudbu s dalším člověkem v reálném čase.

Základní funkce

- **Měníče o průměru 50 mm** s neodymovými magnety
- **Oboustranný kabel** s konektory Jack 3.5 i 6.3 mm pro použití bez redukci
- **Sdílení hudby** po kabelu na další sluchátka
- **Flexibilní klouby sluchátek** – umožňují složení do plochého i kulatého tvaru, usnadňují nošení sluchátek na krku a dovolují také rychlý monitoring jedním uchem (po otočení mušle náušníkem ven)

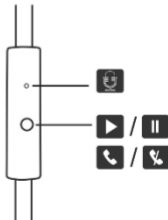
Ovládání na kabelu

Kratší kabel v balení je vybaven také mikrofonom a jednoduchým ovládáním přehrávané hudby či telefonních hovorů. Jednotlivé funkce jsou přístupné pomocí tlačítka na ovládání dle následujícího schématu:

Stisknutí tlačítka:

PLAY / PAUZA

Přijetí hovoru / zavěšení



Skládání sluchátek

Sluchátka je možné pro snadnější přepravu složit do kompaktního tvaru. Při skládání nikdy nepoužívejte nadměrnou sílu.



Specifikace

Měníče	Dynamické, 50 mm, neodymové magnety
Frekvenční rozsah	20 - 20.000 Hz
Impedance	32 ohmů
Citlivost	110 dB \pm 3 dB
Zatížitelnost	300 mW
Vstupy	Jack 3.5 mm (L), Jack 6.3 mm (R)
Kabely	Spirálový 2-3 m, přímý 120 cm s mikrofonem

Upozornění

- 1) Nastavenou hlasitost udržujte na co nejnižší úrovni. Dlouhodobý hlasitý poslech nevratně poškozuje sluch!
- 2) Nevystavujte sluchátka dlouhodobému působení vody. Sluchátka nejsou určena k plavání, sprchování ani potápění.
- 3) Používání sluchátek ve výrazně prašném nebo vlhkém prostředí může vést k jejich poškození.
- 4) Nepoužívejte sluchátka mimo povolený rozsah teplot -15 °C až $+50\text{ °C}$.
- 5) Neponechávejte sluchátka delší dobu na přímém slunečním světle.
- 6) Sluchátka nikdy sami nerozebírejte ani jinak neopravujte. Hrozí jejich poškození.

Záruční podmínky

Záruka se nevztahuje na následující druhy závad:

1. Poškození způsobené neautorizovaným zásahem do zařízení.
2. Fyzické poškození sluchátek způsobené pádem nebo nárazem.
3. Poškození vyšší mocí.

intezze

Návod na obsluhu

ZEUS

OVER-EAR HEADPHONES

Opis slúchadiel a zapojenia

Slúchadlá Intezze ZEUS sú vybavené obojstranným káblom zakončeným konektorom jack 3,5 mm na jednej strane a jack 6,3 mm na druhej strane. Jediným káblom tak môžete slúchadlá pripojiť k obom typom výstupov bez toho, aby ste potrebovali redukciu.

Podľa požadovaného konektora na strane zdroja (telefón, počítač, hi-fi zosilňovač) otočte kábel do správneho smeru a zvolte správnu mušľu (ľavá/pravá), ku ktorej ho pripojíte:



Do nevyužitej zdiery na ľavom alebo pravom slúchadle je navyše možné pripojiť druhé slúchadlá. Môžete tak ľahko zdieľať hudbu s ďalšou osobou v reálnom čase.

Základné funkcie

- **Meniče s priemerom 50 mm** s neodýmovými magnetmi
- **Obojstranný kábel** s konektormi jack 3,5 aj 6,3 mm na používanie bez redukcií
- **Zdieľanie hudby** po kábli do ďalších slúchadiel
- **Flexibilné kľby slúchadiel** – umožňujú zloženie do plochého aj guľatého tvaru, uľahčujú nosenie slúchadiel na krku a tiež umožňujú rýchle monitorovanie jedným uchom (po otočení mušle smerom von)

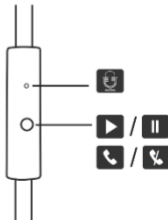
Ovládanie na kábli

Kratší kábel v balení je tiež vybavený mikrofónom a jednoduchým ovládaním prehrávanej hudby alebo telefónnych hovorov. Jednotlivé funkcie sú prístupné pomocou tlačidla na ovládanie podľa nasledujúcej schémy:

Stlačenie tlačidla:

PREHRÁVANIE/PAUZA

Prijatie hovoru/položenie



SK

Skladanie slúchadiel

Na uľahčenie prepravy sa slúchadlá dajú zložiť do kompaktného tvaru. Pri skladaní nikdy nepoužívajte nadmernú silu.



Špecifikácie

Meniče	Dynamické, 50 mm, neodýmové magnety
Frekvenčný rozsah	20 – 20 000 Hz
Impedancia	32 ohmov
Citlivosť	110 dB ± 3 dB
Zaťažiteľnosť	300 mW
Vstupy	Jack 3,5 mm (ľavé), jack 6,3 mm (pravé)
Káble	Špirálový 2 – 3 m, priamy 120 cm s mikrofónom

Upozornenie

- 1) Nastavenú hlasitosť udržiajte na čo najnižšej úrovni. Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti nezvratne poškodzuje sluch!
- 2) Slúchadlá nevystavujte dlhodobému pôsobeniu vody. Slúchadlá nie sú určené na plávanie, sprchovanie ani potápanie.
- 3) Používanie slúchadiel vo veľmi prašnom alebo vlhkom prostredí môže viesť k ich poškodeniu.
- 4) Nepoužívajte slúchadlá mimo povoleného rozsahu teplôt -15 °C až $+50\text{ °C}$.
- 5) Slúchadlá nenechávajte dlhšie na priamom slnečnom svetle.
- 6) Slúchadlá nikdy nerozoberajte ani inak neopravujte. Hrozí ich poškodenie.

Záručné podmienky

Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce druhy porúch:

1. Poškodenie spôsobené neautorizovaným zásahom do zariadenia.
2. Fyzické poškodenie slúchadiel spôsobené pádom alebo nárazom.
3. Poškodenie vyššou mocou.

intezze

Bedienungsanleitung

ZEUS

OVER-EAR HEADPHONES

Beschreibung und Anschluss der Kopfhörer

Die Kopfhörer Intezze ZEUS verfügen über ein beidseitiges Kabel mit den Steckern Jack 3.5 mm auf einer Seite und Jack 6.3 mm auf der anderen Seite. Mit einem einzigen Kabel können die Kopfhörer an beide Ausgangstypen ohne erforderliche Reduktion angeschlossen werden.

Nach dem gewünschten Stecker für das jeweilige Gerät (Telefon, Computer, HiFi-Verstärker) das Kabel in die Richtige Richtung drehen und den jeweiligen Kopfhörer für den Anschluss wählen:



An die unbenutzte Buchse des L- oder R-Kopfhörers können weitere Kopfhörer angeschlossen werden. Dadurch kann die Musik mit einer anderen Person in Echtzeit geteilt werden.

Basisfunktionen

- **Umwandler mit einem Durchmesser von 50 mm** mit Neodym-Magneten
- **Beidseitiges Kabel** mit Steckern Jack 3,5 und 6,3 mm ohne erforderliche Reduktionen
- **Musik** per Kabel mit anderen Kopfhörern **teilen**
- **Flexible Kopfhörringelenke** – ermöglichen das Zusammenlegen in eine flache sowie runde Form, erleichtern das Tragen der Kopfhörer um den Hals sowie schnelle Überwachung nur mit einem Ohr (nach dem Drehen des Kopfhörers nach außen)

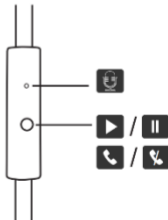
Bedienung am Kabel

Das im Lieferumfang enthaltene kürzere Kabel verfügt auch über ein Mikrofon und einfache Bedienung der zu wiedergebenden Musik oder Telefongespräche:

Taste betätigen:

PLAY / PAUSE

Telefongespräch annehmen / auflegen



DE

Zusammenlegen der Kopfhörer

Für einen leichteren Transport können die Kopfhörer in eine kompakte Form zusammengelegt werden. Bitte niemals übermäßige Kraft anwenden.



Spezifikationen

Umwandler	Dynamisch, 50 mm, Neodym-Magnete
Frequenzbereich	20 - 20.000 Hz
Impedanz	32 Ohm
Schalldruck	110 dB \pm 3 dB
Belastbarkeit	300 mW
Eingänge	Jack 3.5 mm (L), Jack 6.3 mm (R)
Kabel	Spiralkabel 2-3 m, gerade 120 cm mit Mikrophon

Hinweise

- 1) Die eingestellte Lautstärke so niedrig wie möglich halten. Längeres lautes Hören kann das Gehör irreversibel beschädigen!
- 2) Die Kopfhörer nicht für längere Zeit dem Wasser aussetzen. Die Kopfhörer sind nicht zum Schwimmen, Duschen oder Tauchen bestimmt.
- 3) Werden die Kopfhörer in einer sehr staubigen oder feuchten Umgebung verwendet, können sie beschädigt werden.
- 4) Die Kopfhörer nicht außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs von -15 °C bis +50 °C verwenden.
- 5) Die Kopfhörer nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- 6) Die Kopfhörer niemals selbst zerlegen oder reparieren. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung.

Garantiebedingungen

Die Garantie deckt folgende Mangelarten nicht ab:

1. Beschädigung durch nicht autorisierten Eingriff in das Gerät.
2. Physische Beschädigung der Kopfhörer durch Absturz oder Stoß.
3. Beschädigung durch höhere Gewalt.

intezze

Használati útmutató

ZEUS

OVER-EAR HEADPHONES

A fülhallgató leírása és bekötése

Az Intezze ZEUS fülhallgató kétoldali kábellel, az egyik oldalán 3,5 mm-es jack dugóval, a másik oldalán pedig 6,3 mm-es jack dugóval rendelkezik. Így egyetlen kábellel csatlakoztatható mindkét típusú kimenethez átalakító használata nélkül is.

A szükséges csatlakozás alapján a forrás oldalon (telefon, számítógép, Hi-Fi erősítő) fordítsa a kábelt a megfelelő irányba, és válassza ki a megfelelő fülhallgatót (bal / jobb) a csatlakoztatáshoz:



Az L vagy R fülhallgató nem használt csatlakozójába egy másik fülhallgató is csatlakoztatható. Így valós időben tudja megosztani a hallgatott zenét egy másik emberrel.

Alapfunkciók

- **50 mm átmérőjű meghajtó** neodímium mágnessel
- **Kétoldali kábel** 3,5 mm-es és 6,3 mm-es jack dugóval az átalakító nélküli használathoz
- **Zenemegosztás** kábelen át egy másik fülhallgatóra
- **Hajlékony fülhallgató csuklók** – lehetővé teszi az összehajtást lapos vagy gömbölyű alakba, megkönnyíti a fülhallgató nyakban történő viselését és lehetővé teszi a gyors behallgatást egy füllel is (a fülhallgató kifelé fordításával)

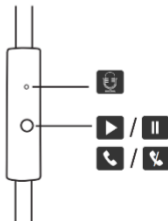
Vezérlés a kábelen keresztül

A csomagolásban található rövidebb kábel mikrofonnal és egyszerű vezérlővel van felszerelve a zenelejátszás vagy a hívások kezelésére.

Gombok megnyomása:

LEJÁTSZÁS / SZÜNET

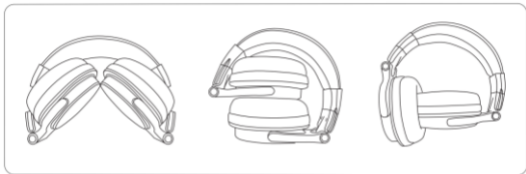
Hívásfogadás / elutasítás



HU

Fülhallgatók összecsukása

A fülhallgatók a könnyebb szállítás érdekében kompakt alakba hajthatók össze. Soha ne erőltesse az összehajtást.



Specifikáció

Meghajtók	Dinamikus, 50 mm, neodímium mágnesek
Frekvenciatartomány	20 - 20000 Hz
Impedancia	32 ohm
Érzékenység	110 dB \pm 3 dB
Terhelhetőség	300 mW
Bemenetek	3,5 mm-es (L) jack, 6,3 mm-es (R) jack
Kábelek	Spirálos 2-3 m, egyenes 120 cm mikrofonnal

Figyelmeztetés

- 1) A beállított hangerőt tartsa a lehető legalacsonyabb szinten. A hosszantartó hangos zenehallgatás visszafordíthatatlanul károsítja a hallást!
- 2) Ne tegye ki hosszú ideig víz hatásának a fülhallgatót. A fülhallgató nem alkalmas úszáshoz, zuhanyzáshoz, sem búvárkodáshoz.
- 3) A fülhallgató használata nagyon poros vagy nedves környezetben annak károsodásához vezethet.
- 4) Ne használja a fülhallgatót az engedélyezett $-15\text{ °C} - +50\text{ °C}$ hőmérséklet-tartományon kívül.
- 5) Ne tegye ki a fülhallgatót hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak.
- 6) A fülhallgatót soha ne szerelje szét és ne javítsa. Fennáll a meghibásodás veszélye.

Garanciális feltételek

A garancia nem vonatkozik a következő hibákra:

1. A készülékbe való illetéktelen beavatkozás által okozott kár.
2. A fülhallgató leesés vagy ütés által okozott fizikai meghibásodásai.
3. Vis maior károsodás.

intezze

Instrukcja obsługi

ZEUS

OVER-EAR HEADPHONES

Opis słuchawek i podłączenie

Słuchawki Intezze ZEUS wyposażono w kabel dwustronny, zakończony złączem Jack 3,5 mm z jednej strony i Jack 6,3 mm z drugiej strony. Jednym kablem możesz więc podłączyć słuchawki do obu typów wejść bez potrzeby redukcji.

Zgodnie z wymaganym złączem po stronie źródła (telefon, komputer, wzmacniacz HiFi) odwróć kabel w odpowiednim kierunku i wybierz właściwą muszlę (lewa/prawa) do jego podłączenia:



Do niewykorzystanego gniazdka w L lub R słuchawce można ponadto podłączyć drugie słuchawki. Możesz zatem udostępniać muzykę kolejnej osobie w realnym czasie.

Podstawowe funkcje

- **Przezienniki o średnicy 50 mm** z magnesami neodymowymi
- **Kabel dwustronny** ze złączami Jack 3,5, a także 6,3 mm, do użycia bez redukcji
- **Udostępnianie muzyki** przez kabel do kolejnych słuchawek
- **Elastyczne przeguby słuchawek** – umożliwiają złożenie w płaski, a także okrągły kształt, ułatwiają noszenie słuchawek na szyi i umożliwiają również szybkie monitorowanie jednym uchem (po odwróceniu muszli nausznikiem na zewnątrz)

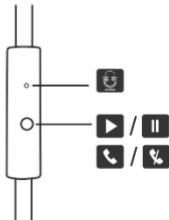
Sterowanie na kablu

Krótszy kabel w opakowaniu wyposażono także w mikrofon i łatwe sterowanie odtwarzaną muzyką lub rozmowami telefonicznymi.

Naciśnięcie przycisku:

PLAY/PAUZA

Odebranie/zakończenie połączenia



Składanie słuchawek

W celu łatwiejszego przenoszenia słuchawki można złożyć w kompaktowy kształt. Podczas składania nigdy nie stosuj nadmiernej siły.



Specyfikacja

Przebienniki	Dynamiczne, 50 mm, magnesy neodymowe
Zakres częstotliwości	20 - 20 000 Hz
Impedancja	32 ohmów
Czułość	110 dB \pm 3 dB
Obciążalność	300 mW
Wejścia	Jack 3,5 mm (L), Jack 6,3 mm (R)
Kable	Spiralny 2-3 m, prosty 120 cm z mikrofonem

Uwaga

- 1) Ustawioną głośność utrzymuj na jak najniższym poziomie. Głośne słuchanie przez długi okres czasu nieodwracalnie uszkadza słuch!
- 2) Nie wystawiaj słuchawek na długo trwające oddziaływanie wody. Słuchawki nie są przeznaczone do pływania, kąpeli pod prysznicem, ani też do nurkowania.
- 3) Używanie słuchawek w wyraźnie zapyłonym lub wilgotnym środowisku może prowadzić do ich uszkodzenia.
- 4) Nie używaj słuchawek poza dopuszczalnym zakresem temperatur od -15°C do $+50^{\circ}\text{C}$.
- 5) Nie pozostawiaj słuchawek na dłuższy czas w zasięgu działania bezpośredniego światła słonecznego.
- 6) Nigdy sam nie dokonuj rozbioru słuchawek, ani też jakiegokolwiek ich naprawy. Istnieje ryzyko ich uszkodzenia.

Warunki gwarancji

Gwarancja nie obejmuje następujących rodzajów wad:

1. Uszkodzenie spowodowane wskutek nieautoryzowanej ingerencji w urządzenie.
2. Uszkodzenie fizyczne słuchawek w wyniku upadku lub uderzenia.
3. Uszkodzenie w wyniku działania siły wyższej.

PL

inteZze

Content subject to change

www.inteZe.com